

—That Bill C-180 be amended by striking out line 16, on page 13, and substituting the following therefor:

'of section 18 is guilty of an offence and'

The said proposed amendment *was adopted*.

It was moved by Mr. McGrath,

—That Subclause (3) of Clause 20 of Bill C-180 be amended by striking out the words "whether or not the corporation has been prosecuted or convicted" where they appear after the word "offence" in line 33, page 13 thereof.

And debate arising, *it was agreed unanimously*, that Clause 20 stand.

Clause 21 carried.

Clause 22 carried.

Clause 23 carried.

Clause 24 carried.

In the course of the meeting, the Minister answered questions.

At 1.00 p.m., the Committee adjourned to 3.30 p.m. this day.

AFTERNOON SITTING

(28)

The Committee reconvened at 3.45 p.m. The Chairman, Mr. Otto, opened the meeting; at 3.50 p.m., the Vice-Chairman, Mr. LeBlanc, took the Chair.

Members present: Mrs. MacInnis and Messrs. Benjamin, Forget, Guilbault, Howe, LeBlanc (*Rimouski*), Lessard (*LaSalle*), McGrath, Otto, Robinson, Rock, Thomas (*Maisonneuve-Rosemont*)—(12)

Witnesses: Mr. Blair Seaborn, Assistant Deputy Minister, Consumer Affairs Bureau, Department of Consumer and Corporate Affairs; Mr. J. A. Scollin, Director, Criminal Law Section, Department of Justice.

The Committee resumed its consideration of Bill C-180.

It was agreed unanimously that on Clause 3, as a consequential amendment, on line 30, number "18" be substituted for number "17".

On Clause 20, debate resumed on the following proposed amendment, moved by Mr. McGrath at the morning sitting:

—That subclause (3) of Clause 20 of Bill C-180 be amended by striking out the words "whether or not the corporation has been prosecuted or convicted" where they appear after the word "offence" in line 33, page 13 thereof.

Mr. McGrath was given *unanimous consent* to withdraw the said proposed amendment.

After further debate on Clause 20, Mr. McGrath resubmitted his proposed amendment.

After debate thereon, the question being put on the said proposed amendment, it was negatived, on division.

It was moved by Mr. Rock,

That Bill C-180 be amended by striking out in line 26, on page 13, the words "is guilty of" and substituting the following therefor: "has committed".

Mr. McGrath then moved as a sub-amendment,

That the words "been shown to have" be inserted between the words "has committed".

Que le bill C-180 soit modifié par le retranchement de la ligne 21, à la page 13, et son remplacement parce qui suit:

«de l'article 18, est coupable d'une infraction»

Ledit amendement proposé *est adopté*.

M. McGrath propose,

Que le paragraphe (3) de l'article 20 du Bill C-180 soit modifié par le retranchement des mots «que la corporation ait ou non été poursuivie ou déclarée coupable», aux lignes 41 et 42, à la page 13.

Après le débat, il est convenu à l'unanimité que l'Article 20 soit réservé.

L'Article 21 *est adopté*.

L'Article 22 *est adopté*.

L'Article 23 *est adopté*.

L'Article 24 *est adopté*.

Au cours de la séance, le ministre répond aux questions.

A 1 h 00 de l'après-midi, le Comité suspend ses travaux jusqu'à 3 h 30 de l'après-midi.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

(28)

Le Comité reprend ses travaux à 3 h 45 de l'après-midi. Le président, M. Otto, ouvre la séance; à 3 h 50 de l'après-midi, le vice-président, M. Leblanc, occupe le fauteuil.

Députés présents: M^{me} MacInnis et MM. Benjamin, Forget, Guilbault, Howe, LeBlanc (*Rimouski*), Lessard (*La Salle*), McGrath, Otto, Robinson, Rock, Thomas (*Maisonneuve-Rosemont*),—(12).

Témoins: M. Blair Seaborn, sous-ministre adjoint, bureau de la consommation, ministère de la Consommation et des Corporations; M. J. A. Scollin, division du droit criminel, ministère de la Justice.

Le Comité reprend l'étude du Bill C-180.

Il est convenu à l'unanimité, à l'article 3, comme amendement relatif, à la ligne 33, de remplacer le n° «17» par le n° «18».

Quant à l'article 20, le débat reprend sur l'amendement suivant proposé par M. McGrath au cours de la séance du matin:

—Que le paragraphe (3) de l'article 20 du Bill C-180 soit modifié par le retranchement des mots «que la corporation ait ou non été poursuivie ou déclarée coupable», aux lignes 41 et 42, à la page 13.

On accorde unanimement à M. McGrath la permission de retirer l'amendement proposé.

Après le débat sur l'article 20, M. McGrath présente à nouveau son amendement proposé.

Après le débat, l'amendement proposé est mis aux voix et rejeté sur division.

M. Rock propose que le Bill C-180 soit modifié par le retranchement, aux lignes 26 et 27, page 13, des mots «est coupable d'» et le remplacement par ce qui suit: «a commis».

M. McGrath propose ensuite comme sous-amendement, que les mots «ait été reconnu pour avoir» soient remplacés par les mots «a commis».